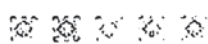


شرائط اشتراك :
سنة لى ۳۰، آلتى آيتلى
۲۵ غرودى

ملك انجمنه ايجور :
سنة لى ۱۰، آلتى آيتلى ۶ فراتق. اعلان ايجون
اداره مامورى محمد ذى بكم مراجعت ايدىلير .

جريدة نك انفس كاغده باصيان ومقوه قوطيله
كونده ديلان نكسخرلى سته لك ابونى سى النش
غروشد .

۲۶ مایس ۳۲۷



شده لك هر نكسخرلى نكسخرلى

صاحب امتیازی :
شهید زاده فلیلی
امیر علمی

اداره دهمینگی :

جفال اوغلی جاده سنده دائره مخصوصه در .
مخابرات صاحب امتیاز ایلجریان ایتلی ذر .

نسخه سی هر پرده ۳۰ باره در . لیکن اوزده دندن
بر آی یکم نكسخرلى ایلجی ودها سکیلى اوچ
غروشد .

۱۱ جاذی الاخر ۳۲۹



فهرست مندرجات

- تورکک و تورکر . - تجدد و ترقی . - ملت و ملت .
- طریق تکرار اصلاحي . - مسلمانده حروف و املاستاسی .
- مشا هر متفکرین . - تدقیق آثار : ماقسم غورکی .
- هفته لك وقوعات . - تصوف اسلام . - ابلیس بچن .
- خفه [مصور اقوام جهان : سکرنگی نورما] .



Reyazat ul Uloom
Kutubkhana
Islamabad

تورکک و تورکر

تورکک دوشونلیور . - سونیه تکر بولدی
چاره . - تورک متفکر و متدورلر نك لايدیانی . - وضعیت
حاضره . - تیلک و چاره لری .

شو کونلرده ینه تورککی ، تورکاری درخاطر
ایدنار کورولمک باشلادی . ذاتاً اشتغال ایدمک
مسائل قالمادی و یا خود قالمادی فرض ایدیلدی زمانلرده
بومسئله مهمه ایله اشتغال ایدمک باشلاندی براقچ
دفعه ل کورولش ایدی .

لیکن عثمانیه نك تملی و شریعه دوا می اولان تور-
کک حقیقه ثباتی و دوا می نشریات ایچون مطبوعاتمک
ستونلرده یروق . بو عصره شویله جه برجیله و یا خود
یکجی بر نصیحت اولق اوزره بش اون سوز یازیلوب
یکیلور .

بو قیل نشریات اولسه اولسه ، عناصر عثمانیه نك
اک حول و فداکاری اولان تورکک نه درجه لرده
بدبخت و محتاج اصلاح اولدیغی ارا صیرا اعلان دیمک
اولور .

حالبوکه تورککی و تورکاری دوشونمک ، بو وطنک
و بوتون عناصر عثمانیه نك سلامتی نقطه نظریله ، هر کس
ایچون درجه وجودده در .

برچوق مقلاتمزه انظار تدقیقه قوبه شدی که :
تورکر ، عثمانیه نك تملی و عناصر عثمانیه آراسنده

ایسه ، ینه او خرسیتانلر ، یهودلرک باجله افکار حکمیه ،
سیاسیه و اجتماعیه لری قبول ایتش و برقمی خرسیتانلغه
اعلان حرب ایلیمش بولونور .

بنابرین بومقاله مزده بز : سیونستلرک تورکیاده
وسائط و تمثلی واری ، یوق می ؟ و شیمدی به قدر
نه پایتغه موفق اولدیلر ؟ بوندن بحث ایتیمک ،
یالکز سیونست رقیقه مک شو بولندینی چاره دن تورکره
عائد برجهت اولمادیغی سوبله مکله اکتفا ایدیورز .
تورک متفکر و متدورلری ، کندی عنصرلرینه
قارشى وظیفه لری حقیقه یایمورلر . تورکرله عناصر
سائره نك و بالخاصه عربلر و ازانادلرک آراسی آچه جق
و هیج کیمسه ایچون بر فاندی سی ملخوظ اولمایان نشریاتدن
صرف نظر ایدیلیمک اولورسه ، تورککک اعلا
و اصلاحی مقصدیه پایلان و یازیلان شیلر هیج دینیه
جک قدر آزالیر .

تورکک عنصرینه مذسوب کتچ محررلر ، آکلار
شیلماز اشار و یا خود هیج بر احتیاجه مقابل اولمایان
آثار نشریه مشتعل . بر طرفدن ترقی و تکامل دیه
باشیلور ، دیگر طرفدن ایسه تورکک عنصرینک
احتیاجاتیه هیج بر مناسبتی اولمایان و نهایت بش اون
ذوتپرست دماغه خدمت ایدمکله جک آثار نشریه
اکتفا ایدیور .

هنوز منتظم بر اصول قرآنیه ، اک ابتدائی کتابلره ،
بر اصول تدریسه مالک اولمایان زواللی تورکک کتله سنه ،
تنور ایتش اولق اداسنده بولونان اولادلری ،
فرانسزجه دن هان حرفاً ترجمه ایدیلش سنبلک
شیرلر ، آکلایم از فلسفه لر ، ضمیمیت ملیه تی سفیر
و جریحه دار ایدمک اثرلر تقدیم ایدیور ! بو ،
آچلقدن اولن برآمده برلقمه اکک و پرده جک یرده ،
غزل او قومق قدر غریب و بی مفاد .

حاصلی تورکک متفکرلری ، تورککی دوشونمور .
طبیعی در که خاطره کادکجه برکته تأسف و ترحم صرف
ایتمک ، ایضاً وظیفه دیمک اولماز . بولاقیداق ، یالکز
تورکک متدورلرینه دکل ، بوتون تورکره خاصیدر .
دنیاده کندی سلامتی ایچون هیج برشی یایمایان بر

« خط واصل - خط اتحاد » در . بو عصر نه درجه
قوتلی و متدور ، فعال و متشبه اولورسه ، وظیفه سنی
اودرجه مکمل ایلایدیر . بو وظیفه نك مکمل اجراسی
ایسه هر عصرک خاصه عثمانیه نك عموماً باعث
منفعت و سعادت اولور . تورکککک شش و ششیلری
و ایضاً سبب اولدیلر خدمت نقطه نظریله باقیلیمک ،
تورکککک چاره تکامل و صلاحی دوشونمک ،
برحس میلیتپرستی دن زیاده بر فکر کریم وطنپروری
ولدیغه شبه قالمز .

یوقاریده دیدیمک کچی شو کونلرده ینه تورکک
و تورکر حقیقه ، ستون . بولماتده مقاله ل کورولمک
باشلادی . بونلرک بر طاقی تمیادن ، خامتی اثر یحندن
عبارت . حالبوکه قارشى رفقا مزدن ریسی ، « اناطولی
اهالیسی » نام مستعارى آتندم تورکککک انخطاطی
تشریحله برابر بوانخطاطیه چاره اولارق اناطولی به
« یهودی مهاجرلرینک جلب و اسکانی » تی بولیور !
بو چاره ، اوتندن بری سیونستلرک هر دردمزه
بولدینی چاره لری قیلندندر . سیونستلره کوره یالکز
تورکککک دکل ، بوتون عثمانیه نك چاره سعادت ، اوزون
لافک قبسه سی ، شونلردر .

۱ - هیئت وکلای سیونستلره مساعد ذواتدن
یایمق ،

۲ - میونلری سیونستلره مساعد ذواتدن
انتخاب ایتک ،

۳ - اقتصادیات ، استراضاتده سیونستلره
مراجعت ایلیمک ،

۴ - سکزون مایون متفکر ، یهودی تی تورکیاه
جلب ایله قندی بر ملکک ممتاز شکانده
اولره ویرمک !

بوتکلیفات ، اول امرده چوجقجه ، آبدالج
شیلرطن ایدیلیر . لیکن ایش اویله دکادر . هر خصوصه
حقیقه سوبله مک لازمک ؛ یهودلر ، ثبات و بر فکری
تعقیب خصوصه دن هر ملته قانقدنر . اوچ یوز سنه
اول ، اورپاده او خرسیتانلق ، یهودلرک مالی مصادره
ایدیور ، کندیاریغی آتشلره یاتوردی . بولکون

عنصر وادسه ، اوده تورك عصرى در. عناصر سائر
عثمانيه دن هر برى ، اوج سندهر ، سلم تكاملده اشغال
ايتديكى موقع ووضعت نسبتده اثر صلاح و ترقى
كوستردى . يالكز توركار ، ترقى ديه فرياد ايتمه لرينه
رغماً ، هان هيچ برشيته موفق اولمادى . بوقباح
توركارك دكل ، توركلكى شهرا ترقى ده يور و تمهك
يولنى بولمايانلرك ، يعنى تورك متفكر و متورلرينك در .

توركارك بوكونكى وضعيتى ، آرتق دها جدى
دوشونمەلرني وهله يالكز دوشونمەكلده قالماسه
فعاليت و تشبته كيرشمەلرني موجب اولاجق ايجاب
ايدە جك درجه ده در. توركار ، هيچ بروقت حكومت
مرکزیه نك اداره سنى اشكاله قالشماشلرو قالشمايه .
جقلردر. تكاليفك اولسون ، ايجابات تشيتك اولسون ،
اك بويوك يوكنى توركار طاشيوردى . يته توركار
طاشيه تمده در .

برقاج عصر دن برى توركارك تولدات و وفياتى
انحق تقابل ايدە بيلمكده ايدى . هر عنصر ، فنا بر
اداره عمومى بر سفاكه رغماً نفوسجه آرمشكن توركار در
تدى كورولمشدر. توركار ، متاديا اختلالات تسكيدده ،
كاهين چوللارنده ، كاه طونه بويلرندە سورونمكده وقت
كپردرك تكاملات فكريه و اقتصاديه سى ايجون هيچ برشى
ياپامادى ، ملت حاكمه عدايد بديكى زمانلر بيله ، توركلكدن
چيقمش برغصب و سفاكه سوريسى استنا ايديلنجه
توركارك پايته دوشن مشقت و سفاكه ايدى . بوزواللى
عنصره ، بوقدرى يتيشيورمش كي ، مرض ذوق
و سفاكه ده مسلط اولدى . عشرت و سفاكه ، بو
متين عنصرى صارصدى . يالكز توركارله مسكون
اولان يرلرده اك مدھش برعلتده علل اخلاقيه نك
ياردنجيسى اولدى . فقر و سفاكه ، عيش و عشرت ،
غفلت و جهالت : ايشته بوكون محترم تورك عنصرينك
اكثريت افرادى اعتباريله يادكار منحوس ماضى اولان

وضعيتى . عجبا شو حال مؤسك قارشوسنده شويه
باقوب قالمالى مى يز ؟ بونك چارەسى يوق مى در ؟

دنياسده ، ممكن اولان امور ايجنده ، اصلاحى
چارەسى اولمايان احوال تصور ايديله من . توركار قدر
تلقينات خير خواهانه ني حسن قبول ايدن انسان
يوقدر . بوكونكى احوال دن ، توركاره زره قدر جق
بيله بر حصه مسئوليت آيرمق غير ممكندر . توركار ،
اوتە دن برى كردن اتقادرلرني دست اداره سنى تسليم
ايتدكارى رهبرانك قربان غدر و خيانتى اولمشدر .
بوتون مسئوليت ، سائق و رهبر لرده در . لكن مادامكه
بور حقيقت مسلمده در ، آرتق بوندى صوكر توركار در
كندى عنصرلر بيله خاصه عائد قالان امورى كندى
موجوديتدن ، كندى افرادندن بلكه مەلى در . بونك
عكسى ، معذرت قبول ايتز بر صافدلك اولور .

توركار ، عثمانلى نام محترمك جامعيت معناسنه
رعيت ايتمه لى درلر . ديكر عناصر آراسنده باشقادورلو
دوشونلرك موجوديتى ، توركار ايجون امتاله شايان
اولماز . لكن بورعايتى « توركلكدن استغفاء توركلكه
قارشى لايدلق » درجه سنى كتر يرلره ، خصوصاً سندن
استغفا ايتمين عناصر سائر دنك مغلوب ترقيات و تكاملاتى
اولاجقلى ، سفل و فقير قالا جقلى و نهايت مضمحل
دوشه جكلرى محققدر .

توركار ، تاريخك ويرديكى حق و وضعيت ايجابى
اولارق دكل يالكز عناصر عثمانيه ، حتى بوتون
مسلمانلر خدمت ايتمكه مكلفدرلر . بو وظيفه دن
استغنا ايتديكى كون ، توركلك اولمش صاييلر . لكن
بو وظيفه ني ايفا ايجون توركارك سفاكه ماديه و معنويه دن
قور تولماسى لزومى آشكار دكل در ؟

توركلك بوكونكى حالى ، تورك كنجلرني ، تورك
متفكرلرني ايفاي وظيفه دعوت ايديدور . بوعوت ،
حد اولسونكه ، كنجلر طرفندن ايشيديلور . بوزلره
دارالفنون و مكاتب عاليه طلبه سنى و كالت ايدن برهيت

ادارمزه مراجعته بزي ، سياست و شخصيات فكرلرندن
عارى و صرف احتياجات عرفانيه مليه ايله مشغل بر
جمعيت مساعى تشكيلنه دعوت ايتدى . بوعوت بزم
ايجون شايان تحيل و تقدير در . بزده بو هيتك تكليفى
وجهله توركه شعرلر ناظم محترمي محمد امين بك ، دارالفنون
معلمين محترمه سندن حكمت ، آغاييف و تورك متفكرلر
ندن آخجورا بكلره ودها بعض اخوان كرامتزه
مراجعت ايتدك . قرائت و كتابى تسهيل ، مكتبلى
تكثير ، مفيد كتابلى تدارك و توركلرى كندى
كنديلرينه ، كندى معارفلى اعلايه دعوت كى آمال
عزيز دى حاوى بر نظامنامه ترتيبه چاليشيله جقدر .
قالدى كه بوقدر بويوك و محترم برايش ، انحصار
وقيد كوتورم . بوايشه يالكز قالان و فلان دكل ،
بوتون تورك متورلر چاليشار در .

بومقصد معززه عائد محرراتى كال منت و تشكرله
قبول و ايجاب ايدنلرني نشره حاضر ز . شفاها كورشمك
وقونوشمق ايشته بن ذوات ، هر جمعه بازار كونلرى
حكمت اداره خانه سنى تشريف ايديديلر . بوتشك
مظهر حيات و موفقيت اولماسنى تمنى ايله متفكرين
امتك معاوت و ارشاداتنه انتظار ايدلور ز .

شهبندر زاده فلبلى

امير ملى



مباحث مفيدة

تجدد و ترقى

طشره ريفلرمزدن بر سنده منظورم اولان
بر مقاله ، بزي شو مقاله ني يازمه دعوت ايتدى .
رقيقمرك مقاله سى ، بزم اجتهادمزه كورده ، بر جوق
حقايقى فقط برقاج ده مهم خطايى حاوى . وكو .

مستقل ايسده اوده نهايت « تمشيت » دينلن اطلاق
تصوفده مستهلكدر .

« تمشيت »

تمشيت ، ضرورت وجودك ، تجليات وجوبيه سى .
در كه تصرف مرتبه اطلاق اولوب بومرتبه ده اختيار ،
ترك ، قبول ، انتخاب ، كى فرق و تميزى موجب
اولان صورتلر يوقدر . بنابر بن صفت اراده و تصرف ،
من حيث الالوهيه اولوب من حيث الاطلاق دكلدر .
حالت احديه ذاتيه ده ، اراده و تصرف ، معين اولماز .
تعين اضافدر . لكن حضرت الهيه ده اسماء و اوصاف
معين اولديندن تمشيت دخى اراده و تصرف آدينى
آلير .

قضا و قدر اسرارى ، عماي تمشيت دن دوغار .
تصرف و اراده نك ماديات اوزدرنده تاثيرى اولدينى
كى روح انسانى اوزدرنده دخى تاثير عظيمى واردر .
ابتداي امرده ، تصرف و اراده نك روح انسانيه
تاثيرى ، تلقين ، توجه و رابطه كى يته اعضا و حواسه

وانت الكتاب المين الذى ،
باحرفه يظهر المضمهر .
وترغم انك جرم صغير ،
وفيك انطوى العالم الاكبر .
فلا حاجة لك من خارج ،
وفكرك فيك وما تفكر .

يعنى : در دلر بيه سبب اولان يته سنكده بيايدو .
رسك ، علاجك يته سندن ايكن اكلاميورسك .
سن اوكتاب مين سك كه او كتابك حرفلر بيله غيب
هويته مضمهر اولان معانى ميدان ظهوره چيقدى .
سن كنديكى كوچك بر جبر مدن عبارت صانيورسك
اما عالم اكبرك طويلا ندينى نقطه جامعسك ! سنك
خارجده محتاج اولاجك برشى يوقدر ، زيرا فكر
سند و تفكر ايتدكار كرده سنده در ! « بويوريور .

نسخه كبرى اولان انسان ، قواي مدركه كاشاتله
معناً متصلا در . يو اتصال ، اوقواي استعمال حقى
بخش ايدر كه تصرف آنحق بوحالده ممكن اولور . شو
قدر كه تصرف ، امور انسانيه ده و جزايات كونه ده



دوردنجى كتاب

اسرار آدم

معرفتك تكامليله حواسك تكاملى مترادفدر . بوتكامل
تيجه سنده مظهريت كبر ايه نائل اولان ذات ؟ نسخه كبرى
اولور . عالم ايه نسخه صغرى در . زيرا علماً وجود ، آدمده
تفصيل ايكن عالمه اجالى در ، اجزاي وجود ايه
عالمده متفرق و مفصل ايكن آدمده مجمل و متحددر .
جناب امام على نك :

دواؤك فيك و ما تشعر ،
دواؤك منك و ما تبصر .